



Curso Básico de Latín

I.- GENERALIDADES E HISTORIA

Encontramos la información en latín y sobre el latín pero no todos logran entenderla, leerla bien, escribirla, traducirla y analizarla.

El latín vive: en las lenguas romances, en la literatura latina, en la comunicación eclesiástica, en libros de estudios etimológicos y semánticos, en textos jurídicos, en versiones de la Biblia y en muchas otras fuentes más.

el latín vive: en las lenguas romances, en la literatura latina, en la comunicación eclesiástica, en libros de estudios etimológicos y semánticos, en textos jurídicos, en versiones de la Biblia y en muchas otras fuentes más.

El uso de la lengua Latina está vinculado históricamente a la cultura de dos imperios:

- a) El gran **Imperio Romano** que al lado de la fuerza expansiva de las armas, le acompañaba la fuerza cultural del idioma latino.
- b) El segundo, de carácter cultural, moral y espiritual, fue la **iglesia católica** que, a partir de la alianza con los emperadores, especialmente con Justiniano, acogió el latín como su idioma oficial.

Eso le permitió a la Iglesia católica adquirir cierto sentido de unidad universal

Documentos sociales, morales y pastorales como litúrgicos.

El latín es una lengua que pertenece a la familia lingüística indoeuropea que hace muchos años predominó desde las regiones orientales de la India y Persia hasta el extremo occidental de Europa.

A esta familia pertenecen ocho subfamilias o grupos de lenguas:

- Armenio
 - Baltoeslavo
 - Albanés
 - Germánico
 - Céltico
 - Griego
 - La familia itálica, la cual está conformada por el osco, umbro, y naturalmente el LATÍN. El latín fue la matriz lingüística de la subfamilia itálica.
- El latín se habló en Roma y avanzó hasta lograr predominio en varias naciones como Francia, España, Italia, África y parte de oriente, sobreponiéndose en gran parte a las lenguas nativas de los países conquistados.
 - En relación con los ESCRITOS BÍBLICOS sabemos del gran interés de algunos Papas por este importante tema:

traducir la Biblia a la lengua latina

FONÉTICA: Es el área de estudio relacionada con la voz, con los mecanismos conducentes a la producción de la voz cuyo resultado son los sonidos.

- ✓ Producir correctamente los sonidos
- ✓ saber articular las palabras según los fonemas que las forman es una condición indispensable en un excelente comunicador frente a un público.


¿cuántos sonidos realmente tiene el alfabeto latino?

- 6 sonidos vocálicos: **a, e, i, o, u, y.**
- Las consonantes **c – k – q** tienen el mismo sonido, un mismo fonema gutural. Las letras **s y z** suenan igual.
- **Alphabetum latinum** consta de 24 letras
- se derivan de un alfabeto griego
- los griegos no fueron propiamente los inventores de alphabetum sino que lo aprendieron de los Fenicios

A	a	I	i	R	er
B	be	K	ka	S	es
C	ce	L	el	T	te
D	de	M	em	U	u
E	e	N	en	V	ve
F	ef	O	o	X	ex
G	ge	P	pe	Y	y graeca
H	ha	Q	cu	Z	zeta

- ⇒ Las letras J, V, et W se usan desde los siglos de la edad media; al pasar al español, la i se convirtió en J; Iesus: Jesús; iam, jam, ya.
- ⇒ La U se volvió V latina y española: uita: vita, vida; uir: vir, varón; uinum: vinum, vino.

En ese tiempo también aparecen las letras mayúsculas del Latín.

 Trabajo de los copistas (monjes, por lo general) que, por encargo de quien ordenaba copia de algún libro, debía destacar imágenes o ilustraciones al principio de página.

La letra inicial era más grande y distinta (mayúscula)

En síntesis:

1. el abecedario actual latino consta de 25 ó 26 letras.

Pero hay quienes las reducen a 23 ó a 21

depende casi siempre del gusto fonético de los gramáticos.

Lo cierto es que con algunas adiciones y modificaciones, este alfabeto fue adoptado por muchos idiomas modernos.

Así el español consta de 29 letras, el francés de 26, el inglés de 26 letras también.

- Según la opinión de muchos expertos, el abecedario latino tuvo su origen en el siglo VII a. C. a partir de un abecedario etrusco, el cual se construyó bajo el modelo de una variante occidental del alfabeto griego.

- La dirección de la escritura en sentido izquierdo-derecho, se impuso desde el siglo IV A. C.
- Antiguamente se usó la dirección bustrópeda, es decir, siguiendo la imagen del arado del buey- izquierda-derecha + derecha-izquierda y así sucesivamente.
- ✓ Según las investigaciones, en el comienzo formativo del latín se usaron 21 letras:

A B C D E Z H I K L M N O P Q R S T V X
a- b- c- d- e- z- h- i- k- l- m- n- o- p- q- r- s- t- v- x

- La letra C latina:
 - Puede ser pronunciada como K o como Q ; en cuanto sonido fuerte equivale al sonido de estas tres: C.K.Q. Cárolus: Carlos.
 - Seguida de las letras «e» «i» suena como la «ch» española. Cecilia: chechilia
- La letra Z estuvo excluida del abecedario hacia el año 312 a. C.
- Con toda certeza la letra G fue introducida en el año 230 a. c.
- La letra C se remonta a este mismo tiempo con el sonido de K y de Q ante «U»
- La K sólo se conservó para algunas palabras especiales.
- Las letras Y y Z fueron incluidas a comienzos del siglo I a. c. en razón del uso de palabras de origen griego, completándose así un número de 23 letras.

En la época de Cicerón no existían la j ni la u. La i y la v eran alternativamente vocales y consonantes:

INIVRIA, injuria; *VERBVM*.

Los caracteres y y z no se encuentran sino en las palabras latinas de origen griego:

pyramis, zephyrus.

Los romanos tenían solamente las mayúsculas.

Las vocales son seis : a, e, i, o, u, y. Pueden ser breves ó largas

Las vocales breves se señalan con el signo , las largas con el signo ă

sīlvă.

Las vocales comunes, es decir, aquellas que en algunos casos son indiferentemente largas ó breves, se señalan con el signo ̄

Navīs dūplex.

Diptongos. — Los diptongos son seis:

ae, oe, au, eu, ei, ui.

Obsérvese que los tres últimos diptongos se encuentran en un número de palabras muy reducido.

Acento tónico. — Consiste en la mayor elevación de voz con que se pronuncia una sílaba.

Este acento se señala con el signo (')

La colocación del acento tónico se halla subordinada a las tres reglas generales siguientes :

1° Las palabras de dos sílabas llevan el acento en la primera:

dáre, témplum.

2° Las palabras que tienen más de dos sílabas llevan el acento en la penúltima si es larga: *amávi, templórum.*

Partes de la oración.

Hay en latín ocho clases de palabras:

El Sustantivo	El adverbio
El adjetivo	La Preposición
El Pronombre	La conjunción
El verbo	La Interjección

- ⇒ Son variables y por consiguiente **DECLINABLES**: el sustantivo, el adjetivo, el pronombre y el verbo.
- ⇒ Son invariables y por lo tanto **INDECLINABLES**: el adverbio, la preposición, la conjunción y la interjección.

El latín carece de artículo.

- ✓ Números son dos: el singular y el plural.
- ✓ Géneros son tres: masculino, femenino y neutro.

Los padres del concilio de Trento expresaron el voto de que se preparase una edición que fuera lo más correcta posible (*quam emendatissime*) tomando como fuente la Vulgata y asignaron el cometido a la iniciativa del romano Pontífice.

Con tal objetivo trabajaron tres comisiones de cardenales:

- ✘ La primera constituida por Pío IV, 1561, inició la confrontación de importantes manuscritos.
- ✘ La segunda creada por Pío V, 1569, la cual amplió la consulta de los manuscritos y examinó cuidadosamente los textos originales.
- ✘ La tercera, obra de Sixto V, 1586, preparó en breve un texto que dejaba muy poco que desear: tal es el famoso *Codex caraffianus* (apellido del cardenal Caraffa, presidente de esa comisión). Pero el Papa no lo aprobó, y con la ayuda de Francisco de Toledo y de Ángel Rocca, rechazó muchas correcciones propuestas, pero volviendo frecuentemente al texto de Lovaina, lleno de evidentes interpolaciones, publicó la famosa edición de 1590 que hizo preceder de la Bula *Aeternus Ille* (1-03-1590) conocida con el título de edición *Sextina*. Le siguieron nuevos estudios y discusiones hasta la publicación de una nueva edición, 1-11-1592- con el nombre de Sixto V. Vino después -1604- otra edición que incluía el nombre de Clemente VIII, denominada Edición *sixtoclementina*.
- ✘ La Vulgata Latina fue obra de S. Jerónimo.